

„UNIJA“  
(Weekly)

The only Lithuanian  
News paper published in  
New York. It has a large  
circulation in the United  
States and Europe.

Rates of Advertising.  
One inch once \$1.00  
" " half yearly 6 00  
" " yearly 10 00

All communications to be  
addressed to:

M. TWAROWSKI  
35 Allen St., New York.

# UNIJA

„UNIJA“  
Išleista kožną Subatą  
kasztuoja ant metu \$2.00  
„ puses „ 1.25

AUROPOJE  
kasztuoja ant metu \$3.00  
APGARSINIMAI  
kasztuoja ant metu \$10.00  
puses „ 6.00  
už vieną siki 1.00  
Grom-tas praszone siust  
ant vardo

M. TWAROWSKI  
25 Allen St., New York

New York, Subatoje 14 d. Kovo men. 1885 m.

N 8.

Izduotojas ir Reditojas M. Twaraukas

M 2.

## APIE TIKEJIMA.

Wisas swietas raszo, kad niekur ant swieto tikejimas ne esas tarp stamantrus, tarp gilej i szirdi ir jausmus žmoniū o ir i ju gywenima i augias kajp kad musu tewyneje Latuw-Latwioje tarp latuw-latwiu. Už taj dajnej o paskuj ir kiti rasztininkaj emu musu žiame wađint „szwenta“. Ir taj tejsybe! Latuw-latwis už sawo tikejima ira ir szendien gatawas galwa paguldyt i kapa kajp kad jis dare pirm 6 szimtu metu, kada gyne sawo tikejima (ir žiame) no wokiecziu lanku ir rusu. Wisas latuw-latwiu gywenimas sukasi aplink tikejima. Ryta, diena ir wakara mes sznekame apie tikejima, atliekame maldas, duodame downas bažnycej ir szwentiems. Eajmej tariame, kad mus tikejimas palajmino, o isztikus nelajmej (ligoms, ugniej, wajnomis, badmeczuij ir tt.) sakome, kad Diewas mus koroja už taj, kad esame netikejs. Wajkus auginame tikejime ir mokiname gal daugiaus mažaj ka apart tikejimo.

Kad tajp taj mes esame suaugia su tike mu, jog jis ira musu prigimimu, mes nesyki nesuprantame atsitikimu gywenimo, kurie prieszingi ira tikejimuj. Mes no tokiu atsitikimu atsikrejpjame bijodami, kad mimize tikejimas neimtu judet, luoszt, mernet ir gajszit. Kajp-gi taj tikejimas galetu nykt? Ar-gi tikejima žmones nebutu gawia no Diewo? Ar gal kajp kitajp mes palikome tikingajs?

Kad butu tikejimas gautas no Diewo, taj ant swieto wisi tik wiena tikejima ir turetu. O dabar neejdami kur toli, mes tarp sawias randame ne wienajp tikieczius ant kožno žingsnio. Wieni wisur ir wisam kame mato stebuklus, o kiti retaj arba ir nej syki sawo amžije; wieni tikia in esybe Diewo, o kiti ne; wieni priima katalikiszka bažnyce su wisa kuningu hijerarkija, o kiti ejna drauge su lutariszkejs, kiti wel su ewangielikajis, o wel kiti tur „sawo“ tikejima ar ira „netikejs“ akise kitatikiu. Jau toks daugumas ir margumas pažiuuru tikejimo dajgtuose mums ajszkej parodo, kad tikejimas iszaugo ne isz Diewo nej isz jo aprejsz kimu, bet isz ko kito. O surast taj isz ko tikejimas ira prasidejas, kajp jis didyn ir plaityn ejna ir kajp jis begije amžiu labaj majnos, ira labaj swarbu — o labiausej del musu, kurie apjuokiamie sawo brolus kitajp ne kad mes tikieczius.

Kožna žmogū paima dywaj mislijant,

kad tas kunas, kurs dabar ira gywas, po metu ar walandu lauvasi judejas, o sustywejas sustingsta, mirszta. Nekuriuose atsitikimu se nera galima pasakyt, ar žmogus yra mirias ar ne. Gilus miegas yra panaszus i myri, tiktaj ka sanarej kuno pasiliekti gležni, už taj nesyki sakome apie žmogū mirusi: „užmigo ant amžiu“. Žmogus nuomirulije nekwepuoja, jo szirdis netwinkeziuje, tajgi gywumas apsistojia. O ira atsitikimaj, kur gywybe žmogaus ira tartum iszlekusi per adynu adynas o ir per kelas dieuas nesyki atsitiko, kad palajdoti kunaj atgijo, ir jeju nebuwo ezesu iszgelbeti, turejo mirt lajsu myri, nes užduso duo-eje. O laukinej žmones sako, kad tokios atsitikimuose kajp gilus miegas, nuomirulis ir tduze esanti iszejusi ant pawajkszeziujimo. Jeju dusze nesugryžta, kunas ima putie, szwinkt, smirdet. Smardumas-gi wisumet yra ženkle myrio. — O kas-gi ta dusze, kuri kajp sako laukinej žmones atsiskiria no kuno? Laukinis žmogus tajp ja su aprejsz kija. 1) Kim neatsitiko miegant, per sapna, but kitar? Mes kitus lankome sapne, o kiti mus. Netiktaj mes esame drauge su gywajsejs, bet nesyki atsitinka, kad „prisisapnuoja ir mirusiuju duszios. Ligonej sanktoj ligoj swajeziodami sakos negula atsigint no piktū proseniu dwasiu. Pas latuwiniukus ir szendien ira pasakojama, kad duszios piktadariu labiausej karelu (pakaruoklu, karuoniū, pasikorelu), gywiems wajdinasi ir tos wajdylos juos smaugia, gajnioja ar kitajp wargina. Isz to jau matome, kad dusze tur but kas-žin-kas atskiras no kuno žmogaus, ir ilgiaus gywena ne kad kunas. 2) Kad saulutej szwiecziant dangus ne yra apsiniaukias, žmogus lauke ejdamas mato greta sawias wajzda — szeszeli. O tas szeszelis nera paimamu dajgtu, taj kas jis galetu but — mislija laukininkas — jeju ne dusze, ans atspindulys kuno? 3) Kajp kada žmogus kwepuodamas mato isz sawo burnos iszejant kwapa „dwase“, o ta dwase kajp man ir latuwiniuku newienas pasakojo, esanti tas pats ka ir dusze. Kas-gi, gird, galetu isz kuno kitas iszejt per burna?! — Tajp taj Malajenaj isz miego nenorums ka žadina, idant ne wargint kuma iszejus duszej. Nikaraguenaj snekejo szpanams, kad žmoguj mirsztant kwapas „dwase“ iszejanti ir tolaus gywenanti pawydale kuno. Grenlandenaj sakos turia dwi duszes — szeszeli ir kwapa. Zulu szneka, kad jo kunuj mirus dusze ejna in

buri sentewiszku dwasiu ir rupinas apie likusius namiszkius. Pagal tikejima Fidzenū szeszelis, „tamsioji dwase“ ejna in apatini swieta, o „szwiesioji dwase“, kuria matome atsimuszant szeszelij wandenije, pasilieka arti wietos mirimo. Ir senowes grajkaj ar ne kitajp tikejo, ka matome isz pasakos apie Akilli, kurs miege weltuj gauda jam prisapnawusi milima drauga Patrokli, kurio dwase kajp dumas lekia per rankas. Iszliko tajpogi pasaka apie žyni Germatima, kurio dwase tankej ejdawo pasiwajksztinet isz kuno. Bet kad wiena syki dwase taj padare, pati emusi kuna wyro sudegino, ir dusze sugryžus kad neberado kuno, turejo pasiliikt bekuniszka dwase. Welesniuose amžiuose grajkaj kalbejo apie dwi duszes: wiena buwo gywastine, plona oriszka esybe, o kita buwo dwaszka, bekuniszka, bemedege, nemari. Musu žodzej „dusze“ ir „dwase“ rodo, kad ir senowes latuwiniukaj suprato dusze esant ne kuom kitu kajp tiktaj tuomi, kuomi yra kwapas — kajp daugumas ir szendien dar tikia.

Jeju dwase matoma sapne yra pagal misli laukininko isz tiesu kokia esybe, taj ir drabužis, kuri dwase neszioja, ar ginklas, kuri rankose neszias, tajp pat tur turet sawo dusze; nekitajp ir su gywuolejs yra, tajp taj arklys ir szuo, draugiszki tarnaj žmogaus, tur sawo „wajdyla“, panasze in kuna. Kad tajp laukinej žmones tikia, matome isz daug dajgtu. Kad Odžibuaj lajdoja lawona, taj duszej wyro ideda „dwaszka“ ginkla ir pipka, o moterims krepszius ir wajrus, wajkams-gi sejdokus (kilpinis) ir wilyczes. Fidzenaj lejdze upemis waltis (eldijas), ginklus ir molini puoda plaukt i kita gywenima. Mirus kuigajkszeziuj Peruwioje jo pati pasikaria noredama pasiliikt jo tarnysteje, o tarnaj susidegina. Kad Madagaskaro satos karalus Radama mire, žmones sakesi matia jo dusze drabužiuose, kuriuose jis buwo sudegintas. Senoweje latuwiniukaj degino drauge su lawonu žirgus, tarnus, ginklus ir tt., ko palajkus ira galima rast kajp kokiuose pilkalniuose. Kad Auropoje žmones lowesi degint moteri ir tarnus kariszkas arklys dar ilga ezesa buwo pamuszamas ant kapo ir sudeginamas. Wokiecziej ir szendien užmauna lawonuj ant koju „pek-liszkas kurpes“, ideda siula su adata delto, kad dwase galetu susilopt prairusias drapanas, — ir wisoj Auropoje deda piningus in graba, kad dusze galetu apmoket sawo

rejkalus keloneje. Musu brolej latwej in ar-  
zuolus, turinezius iszpuwusi widuri, megia  
tajpogi kraut piningeli del lajmes duszeli  
mirusiu žmoniu. Tolaus bus.

### MOTINA IR DUKTE.

*Apsakas E. Wicherto.*

(Tasa.)

Jis pagryžo kitoniszkas ne kad buwo  
iszwaziawes.

Ir wiskas aplink ji stajgu kitajp isz-  
wejdejo ne kad patol.

Ar taj buwo ta pati žmona? Ji jam isz  
tikro rodesi pasilikusi senesne ant 10 metu  
— toj wienoj d.enoj. Jis norejo prispirt sa-  
wo akis, kad jos nematytu ruzszlu ant jos  
kaktos, bet akys ji pergalejo. Wis ir wis sto  
wejo pagal jos subergždusi pawidala ans  
žalus Magdes powizius.

Kad dabar Urte liepe ka norint, ar gin-  
czyj si su samdiinkajs ar snekejo su kaj-  
mynajs ar swetimajs, kajp taj wis j m gru-  
bej iszrode! Ir kad jos mislys buwo atsi-  
krejpa tik wien ant gaspadorystes, ant pa-  
dauginimo jos turtu, kad ji kožnam maža  
dalele dawe ir parduodant ar ka perkant  
wis koki pelna kytrumu iszgawo — nesu-  
prantamas taj dajgtas kajp jis patol taj ap-  
kente! Jis lajke sawia iki jis galejo. Paskuj  
jis pasake wiena persergejima, kuri ji pik-  
taj iszgulde; wienas žodis pritrauke kita, ir  
pirmasyk abudu balsej susibare. Ir nepasili-  
ko prie to pirmo sykio.

Szeszetas nedelu grejtaj prabego. Die-  
na isz dienos Kalwajtis kaskarts ejo nera-  
myn ir nestowyn. Kelissyk jis kelawo i Pa-  
kalne kad ten lajkyt susirinkimus. Urte re-  
kalawo, kad jis Magde parwežtu isz miesto,  
bet jis tam prieszgyiniawo butinaj, jis esat  
prižadejas kalbet žweju kajmuose pas ma-  
res, ir turis iszpildyt sawo žodi; gala but,  
kad jis ten sutruksias nedela. Delto Urte  
labaj piktaj pasznekejo. „Tu kaskarts daraj  
pasineziawes bares ji, ir neužilgo daugiaus  
busi kelije ne kad namie. Berots, mergos  
laksto paskuj tawias isz wieno kumoi kita!  
Iže Wosbutyze ir Erdme Kubityze ne  
tajp toli no mariu gywena. Rejk in ju szir-  
di isgedint.” Jis nedawz sawias sulajkyt.  
Jis bijojos wel ant wieno but su Magde; ji  
turetu žinot, kad jis os nepasigenda; tegul  
nej namie jo nerat parwaziawusi.

Norint jis tase sawo pagryžima i nam-  
mus, wienok ant galo taj padaryt rejkejo. Ir  
pirmiausej ji pasitiko Magde. Ji sedejo ant  
suolelo pas duris ir skajte wiena isz jo kni-  
gu, grejtaj atsistojo ir padawe ranka ant  
atsiswejkiniimo. „Asz jau tariausi, kad tu  
nesugryžizi, tare ji, už taj kad asz esmi na-  
muose.”

Taj n'yra nej joki priežastis, tare jis  
mikeziodamas.

„Asz paemiau tawo kninga, pridure ji,  
už taj prasau, kad nepykstum.”

„Asz isz to džiaugiuos, kad tu nori  
skajtyt”, jis jaj atsiliepe.

Cze kajme tajp man yra bodu, sneke-  
jo ji, ir sunkus ranku darbaj dar man netu-  
tiko.”

„Asz tam tikiu, pritare Jonas. Jis wis  
dar lajke jos ranka ir jaute, kajp ji buwo

szwelni del jo pirsztu.

„Mieste asz ir wokiszkas wajku kni-  
gas skajeziaw, tase ji tolaus. Teu yra gra-  
žios pasakos suraszytos, ir asz jas tau apsa-  
kysiu. Tu jas gali suraszyt latuwiszkazaj.

Tajp ji walanda plepejo ir Jonas užsi-  
mirszo ape inejima i widu. Kajp buwo Mag-  
de graži ir kajp jr dalje snekejo, ir kajp  
mielaj ji juokes! Ji turejo kas-žin-ka akise  
ko nebuwo galimā permahyt; o wienok ji  
rodes esanti atwira ir be slaptu mislu. Tos  
akis! Jis no ju negalejo atsigtint.

Widuj pakilo klyksmas. Urte bjaurej  
kolojo neparange merga. Taj Jono ansise  
speugtinaj spenge. Neužilgo ji iszejo per  
duris ir pamate juodu snekant. Ji ispren-  
de rankas i szlauni, ir sake juokiszkazaj, bet ir  
piktokaj. „Mat kajp wienas tinginys kitam  
padedat. Dabar ja Jonas paswejkino tajp,  
kajp kad jis tik wiena diena butu kur kitur  
sugajszias. O ji apkabinusi ji pabuczawo.  
„Tik jau geraj; kad tu pagryžaj tare ji ir  
padunksnojo jam i peti. Czesas man labaj  
prailgo. Žmones ira niekam netikia, o ir sa  
Magde kasdien rejkt turet rupesti. Tu turesi  
pasakyt kada asztru žodeli kad ji žinotu.  
Asz juk tiktaj esmi motina.”

Jog cze musu namuose yra koks waklowas.

Merga buwo jau szalin pabegusi.

Magde gulejo trobateje duoniinku ir  
ten diena daugiausej dirbo. Duris i griacze  
buwo winimis užkaltos, pakol gyweno senu-  
te; o dabar ji atlawz surudijusias winis,  
idant duris wel galetu atsidadyt. Kad ji ži-  
nojo, jog Urte tur darba ar kieme ar lauke,  
ji inejusi atsistojo užpakalije kreslo Jono ir  
snekejo, arba sedosi greta jo prie stafo, pa-  
sireme atkunemis ir žiurejo in ji nenulejs-  
dama sawo nawatniu akiu, kada jis ka ar  
skajte ar iszgulbinej. Jis tuojau eme kni-  
ga kada ji ate o, ir lajke ja abiem rankom,  
kajp kad noredamas sawia suriszt. Jis jaute  
szilta kwapa jos burnos ant sawo rankos ir  
jos peti ant sawojo peties. Kraujas twink-  
cziojo ant gysloze.

Atsitiklawo, kad Urte pertrauklawo  
ta draugiszka buwima pas kits kita. Kad  
dabar Magde gyweno gernoju su jos wyru,  
taj jaj gana patiko. Ja tik griacze taj, kad  
tajp daug czeso buwo žudoma prie kningu.  
„Jau tu toks esi, sake ji Jonuj, ir kitonisz-  
ku nepasidarysi. Bet mano dukterej mažaj  
pritiuki mokintum. Geriaus butu, kad tu  
jaj quotum roda prisiziuret, kajp rejkt gas-  
padorant, idant ji sawo czesu galetu wyrut  
but pagelwoje”. Urte wisur tajp buwo pa-  
wydume, o cze ji n'pastebejo n'ko pikto.

Magdej esant darže Jonas neilgaj wi-  
duje selejo. Darže jis sawia jute daug wal-  
nesniu. Kožnas galius matyt per žiama tawo,  
ra ir persiludyt, kad ten niekas pikto nera  
daroma. Jis norejo užmirszt, kad ir ten ira  
tanjus bezdu krumaj ir kad apwynej jau  
augstaj buwo apsiwiniuja apie smajgas ir  
apaczioje padare szeszeluoti lapine, kur  
Magde megej sededawo. Ji berots baresi:  
„Ar jau tu ir wel cze? Ar neturi geresnio  
darbo kajp kad tik mania dabot?” Bet ji  
nepkyko jam pasilikant, neji traukesi to-  
lyn, kada jis sedosi greta jos, ir mažaj sau-  
gojo sawo akis kada jis snekejo. „Asz ne

žinau kas i mudu insitrowe, snekejo jis  
tikraj; asz sawia turiu spirt prie knygu.  
Pajkyste man geriaus megia ne kad iszmin-  
tingumas”. Kajp kada juodu gajniojo wie-  
nas kita darže kajp kad wajkaj daro, iki jis  
jos nesugawo arba juodu nusitweria už ran-  
ku labaj juokesi laužydami rankas ir megin-  
dami, katras yra stipresnis. Kad eme spirt  
wysznes, jis pasilipias in medį nuskyne del  
jos gražiauses ir tamsiauses no sauletos pu-  
ses. Jam eme gywenimas ejt linksmyt; jis  
niekumet nebuwo gywenima tajp wartojas.

Urte be rejkalu szaukino dukteri nore-  
dama kad ka padarytu. O kad inejusi i dar-  
ža ji rado abudu draugiszkazaj besisznekant  
ar su užkajtusejs wejdajs, taj jaj nepatikda-  
wo. „Kas cze yra?” klausie ji arba: „Kagi  
judu turite tarp sawias?” Ji siunte Jona in  
widu, o Magde i blyke ar pas darbininkus  
i lauka. Jonuj-gi ji sake: „Tu wisaj atsimaj  
nej ir daraj niekus”, o Magde bare sakyma:  
„Ar taj tau gražu?” Bet antra diena  
isz naujo prasidejo toks pat loszimas.

Tolaus bus.

### RASZTAS ISZ PHILADELPHIJOS.

24 d. Lapkricziu 1884 m. susirinkia la-  
tuwininkaj ir laukaj saloje No 347 North  
3. ulyczioje padare roda aprinkt 13 abiwa-  
telu int Centraliszka Komiteta, patwirtyta  
2 d. gruodžio no wisos Pensilwanijos Wal-  
stijos wyriausybes; tajpogi wisi laukiszki  
demokratizski klubaj Pens. Walstijos pil-  
gul prie to komiteto. Antras buwo susiri-  
kimas latuwiniuku su laukajs 11 d. sausio  
No 700 South 5. ulyczios ir padare nauja  
demokratizska kluba; pasiliko aprinkti ant  
prezidento J. Gabrulawyczius, wice-prezi-  
dentu M. Walinezius, sekretorius W. Os-  
towski, kasierius F. Ostrowski; mitingaj bu-  
wo Lajkoni kožna nedela iki sziam czesuj.  
Tajpogi susirinkia 1. diena kowo padare  
sutarima lajkyt mitinga wiena syki ant me-  
nesio, taj yra pirma nedela po pirmam. Mi-  
tinguose yra snekama laukiszkazaj ir latu-  
wiszkazaj. I ta kluba jau yra prigulincziu 61  
square, ir kožnas wienas laukas arba latu-  
wininkas, kurs prigul i ta, noredamas gaut  
Amerikiszkas popieras, niekada nerejka ejt  
praszyt pas kitas, kad pasiranczytu, bet wi-  
sados gal gaut sawo klube. Arba noreda-  
mas gaut kokia sluzba gali apszinajmyt  
priesz komiteta klu o o bus paduotas int  
centraliszka Komiteta ir bus renkamas. Taj-  
pogi noretume, kad ir isz mus brolu latuwi-  
ninku ir lauku turetu sluzbas tajp kajp ir  
kiti naradaj (tautos) tur, kajp taj Prusaj.  
Prancuzaj, Italaj ir kiti, kuriu yra daug ur-  
rinocziu sluzbas suduose, palieciuse ir kitur.  
O paziureklame, kiek rasme isz lauku arba  
latuwiniuku sluzbose Amerikoje, kad be-  
wejk galetime ant pirsztu paskajtyt; o už  
ka? Už taj kad per ilgaj miegame. Bet bro-  
lej czesas pabust isz miego, nes jau diene  
szwiesa rodosi ir czesas paduot wienas ki-  
tam ranka; o per taj pasidarysme sau dide-  
li warda ir busme pažystami kitu giminiu  
ir atiras isz mus pacziu sluzbose suduose  
arba pahciuose tajp kajp ir kitu ir nerejka  
lausime kokiam atsitikime samdyt koki žyda  
arba prusa, kad už mus paszneketu sude at

kitoki  
lus sl  
roda i  
Tikta  
mums  
  
A  
lajkia  
wiena  
miela-  
džius,  
Szena  
Isz w  
lankaj  
draug  
ninkaj  
kurie  
te saw  
wasti  
ar paž  
asz pa  
szczio  
spaud:  
czeso,  
wo saw  
isz kru  
ar ben  
dorio  
mias r  
džiaug  
rit szp  
si kup  
latuwi  
wotis  
o mat  
te iszt  
mas p  
kada o  
kurie  
ženysi  
tu ar  
ka jis  
nieku  
myte  
Bet a  
wajku  
kad n  
supra  
gol in  
go! I  
rije,  
žiam  
prigi  
wasa  
mes  
wini  
wadi  
kajp  
džiu  
maž  
nas  
muji  
Tejs  
kiu  
gata  
kajp  
o wa  
kuni

kitokiam dajgte, nes kajp turesme sawo bro-  
lus sluzbose, taj wisada duos mums geresne  
roda ir jejb kur geriaus pasznekas uz mus'  
Tiktaj brolej storawokimes, taj ir Diewas  
mums pades. W. Zaln.

### RASZTAS ISZ SIENANDOAH.

6. d kowo men. 1885 m.

Mielas Redytojau! Norint ik sziolajk ne  
lajkia gaziotos latuwiszkos, bet perskajtias  
wiena numeri pasižadejau lajkyt, per taj  
mielas Redytojau, priimk szituos kelis žo-  
džius, kuriuos atsiuncziu apie latuwiniukus  
Szenandorije, kokiam jie padejime gywena.  
Isz wisos Amerikos lankiszkos gaziotos  
lankaj džiaugiasi bažnyciom kunigajs ir  
draugystemis; kuongi Szenandorio latuwi-  
ninkaj gal džiaugtis, klausiu asz jus wisu,  
kurie szitam mieste gywenat ir kurie lejdz-  
te sawo wajkus po žiame ir patis neszat gy-  
wasti nezinot ar pamatysit sawo prysiega  
ar pažystama ar ne, atsakykit kuom: o taj  
asz pats atsakysiu, kad geras ir tikras krik-  
szcionis taj gal pasigirt aszarom, kurias isz  
spaudže bažnycioje no 1877 m. t. i. no to  
czesio, kada latuwiniukaj uegirdi žodi Die-  
wo sawo prigimtoj kalboje, kuria iszžindo  
isz krutu sawo matinos. Klausiu dar syki:  
ar bene Diewas užsiunte kora ant Szenan-  
dorio latuwiniuku už ju apsiejimus; kodel  
mias negalime tajp džiaugties kajp kiti kad  
džiaugesi isz sawo kuningu? Jus, kurie tu-  
rit szitam mieste tiek sawo namu ir jus wi-  
si kupezej, kuriu be skajziaus yra, ir wisi  
latuwiniukaj po drauge ar negalite stora-  
wotis latuwiszko kunigo. Tik prasitrink akis  
o matysi ko tu rejkalauji; newieno jau duk-  
te isztskejo ar sumos apsiezenio nemokeda-  
mas poterio ir pirma syki da spawiedojosi,  
kada eme szluba, o ir kiek dar tokiu yra,  
kurie tik laukia gawenios perejant, o jau  
ženysis paklauskit tokio kiek yra sakramen-  
tu ar prisakimu, ka jis jum atsakys; tejsybe  
ka jis bjedniukas tur daryt, kad jis negirdi  
niekur, bažnycioj nesupranta, o namie ma-  
myte netur czeso pamokyt, taj ir tajp geraj  
Bet asz misliju kajp toks sulauks o sawo  
wajku, taj tie tur but tikrajsejs katalikajs,  
kad nej Ryme tokiu nerastum. Ar dabar  
suprantat, ko rejke? o taj latuwiszko kuni-  
gol ir da syki sakau, kad latuwiszko kuni-  
gol! Imkite pawejkstašz Rusiu Szenando-  
rije, kurie budami tik wienus metus szitoj  
žiamyje, tie jau parsuweže sawo kuninga ir  
prigimtoj kalboj girdi žodžius Diewo, o ing  
wasara prades jau bažnyce statyt. Argi  
mes negalime dar geriaus iszdaryt toks latu-  
wininku skajtus, kur Szenandoh gali but  
wadinamas latuwiszko Wilniuom. Atsiminkit  
kajp jus buwot Latuwoj, kajp girdejot žo-  
džius Diewo ar tajp kajp cze, ar tajp mus  
mažus mokino prisakimu, tik paklausk kož-  
nas sawo sažines, o jeju nesakysi kajp ans  
mujtininkas: Pone, susimilk ant manias  
Tejsybe nekožnas tajp palarys, nes yra to-  
kiu Judosziu, kurie už sklejnyce ataus yra  
gatawi sawo tikejimo užsigint; toks tajp  
kajp lankaj sako, kad meldžesi po kryžium,  
o welne tur už skuros. Nenoria raszyt ant  
kunigo, nes jisaj nekaltas; juk pinigaj ar

kuniguj ar popieziuj wisumet yra mielausi.  
Už pinigus ir mus klebonas sako pamokslus  
latuwiszkej, o kas rejk apgarsyt, taj jau  
griebiasi lankiszko. Atsiminkit kajp jum už  
sake gawene gawet, ar jus supratot? Mirsiu  
ir neužmirsiu tokio paloko. Man pasitajke  
buti pas wiena latuwiniuka salune, kur wien-  
nas atejas wadino sawia paloku, o aklas la-  
tuwininkas klause jo tarlamas: macziau ir  
tu buwaj bažnycioje; pasakyk man ka tajp  
kunigas minawojo Sereda ir Subata ir wis  
sake: maslo, mleko, chleb, asz to nesupran-  
tu; asz tau pasakysiu, atsiliepe ans, jej insi-  
gersim; tada ans jam iszgulde, kajp tur ga-  
wet. Taj czesaj atejo kad latuwiniukaj turi  
o salunose klaustiesi apie gawene, jej nori  
iszpildyt sawo. Tejsybe bažnycioj mus kle-  
bonas kajp suriks sawo anioliszku balsu, taj  
rodos ir muras iszskirs; ale ka maczija,  
kad nelauk tokiu yra ka suprant lankisz-  
kaj, o kad dar užfarizauszuos ir iszkej s  
kad ne miela ir nuspjaut, bet mus brolam  
geraj, nes mislija kad taj wis žodžej Diewo.  
Apsimislykit, kur tie žodžej musu dusziu  
prawadniko, wisus nog atoriaus apgarsino,  
kad suszauks wisis ir parodys rokuuda, kiek  
bažnyce kasztawo ir kiek sudeta; bet taj  
tik tada tajp sznekejo, kada pinigu rejke-  
jo; dabar to nerejk, nes jau ira galima tris  
tokes bažnyces pastaty. — Kodel nej wien-  
nas neatsisauket; ar bijot už sawo skatika-  
ka turit užmojeja kiti po 60 dorelu, kam  
jus ten taso po bažnyce už apikakles eigo-  
nas ar žadenas, ar negalit už sawo piniga  
but walni, ar negalit girdet latuwiszka pa-  
moksla mokedami po 50 centu ant menesio.  
Ar taj nebajsius pagalwes, pemslikit, mo-  
ket szitokiam czese 50 centu! Ir szitiek  
szintu latuwiniuku jeju tik duotu po 10  
centu kožnas, taj daugiau isznesztu kajp ki-  
tu kunigu alga; o jeju norit moket 50 cen-  
tu, taj rypinkitesi, kad butu latuwinkas ku-  
nigas, stokit kajp wiens vyras! Nera ge-  
dos jeszkot sawo tejsybes; kad kunigas ne  
gedis jusu szintu, o dar melagyste ir jum  
akis monydamas, o ko jus turit gelytis sa-  
wo tejsybes Rejk žinot, kad wisi musu  
praszimaj yra iszklausti no wyresnybes.  
Bet lanku kunigas taj wis užlepe no mu-  
su; juk yra žine no Popiežiaus jam parejus  
kad jis tur kunigo latuwiszko jeszkot, bet  
kad pinigaj mielausi, pinigaj nedalejdz-  
tajgi matot, kad pinigaj nelejdz žmoguj  
ir sawo sažine (sumene) apipraust. Kas ma-  
darbo, mislija sau lanku kunigas, ar latuwi-  
ninkas supranta spawiede! parapija dide-  
la, janni wisi ženijasi, wajkaj giama — kad  
tik man but gjaras uždarbis! Bet atsimin-  
kiam: kad arkiwyskupas taj žinotu kajp jis  
nežino, asz misliju neitgaj jis imtu po 25  
dorelukus už latuwajcziu szlubeli. — Dau-  
giau nieko nerejk tik szauk balsu: Pone,  
Pone, kur tas tejsingumas? argi Kristus ne  
paliko 99 aweles o ejo jeszkot wienos, o  
musu wadowas i dangu nesirupina apie taj,  
kad tiek szintu nesupranta, kad tik jam pi-  
ningu daugiau parejna; kam jam jeszkot  
latuwiszka kuniga, kurs gal jam pelna at-  
imti! Nors latuwiniukaj Szenandorio gal pa-  
sidžiaugt gražum kunigelu o dajlej apsi-  
re-

dias nors iszrodo ant dšentlmono, ale ir pa-  
daro dšentlmoniszkej: isz ko ka paima, taj  
jau tam Diewas ataduoda, geriausej kajp  
su anglajs moka kupeziaut: jau nej groser-  
nionj nej geležiniam krome be pinigu jam  
neduoda: o jau arkli no pirmu metu jo ate-  
jimo negauna samdyt, nes žinoma toki asa-  
ba nejejb kajp waziuoja; jej perwaziuos ke-  
les myles, taj arklys ant ryto isz twarto ne  
iszejs. Anglu taj dar kajp ir gedžesi, ale  
wienam palokuj grosernikuj J. Rynkiawer-  
cziuj pasipraszia prasiwazinet su Szamokiu  
lanku kunigu, taj kajp jau wertesi no kalno  
taj katik abudu gywi liko, o biednas gywu-  
lelis koja nusilauže kur per 5 menesiu-koje  
neprimyne ir daktaras kasztawo 50 dorelu.  
Kada J. R. nuejo praszyt atlyginimo už  
iszkada, tada atsake, kad tau Diewas atly-  
gins, o kajp ans sake, kad nuraszysiu ing  
arki wyskupa, taj iszkejke ji ir ing bažnyce  
daugiau nepriima. Nežine keno yra tejsybe;  
gal J. Ryn. yra kaltas kajp jisaj neinsake  
arkluj, kad ne wirstu. — Ale taj da wis nie-  
ko. Didžiausios linksmybes laukeme ant sz.  
Kazimierio, patrono tos parapijos, kur mus  
kunigas užsake kelom dienom, kad bus at-  
puskas ir pribus 5 swetimi kunigaj, o latu-  
wininkaj pradejo szneket, kad wiens bus  
latuwiszkas kunigas, prisitajse daug latuwi-  
ninku ant tos dienos o labiausej isz moteriu  
kurios lankiszkej nesupranta. Sulaukem ir  
tos dienos. No 6. adynos pradejo wiernieji  
rinktis ing bažnyce, nes buwo užsakyta,  
kad kajp no ryto bus misziu iki 12 adynaj.  
Bet kur tau! Kajp žmogus storojies, o ki-  
tajp stojas. Ir tajp da butu geraj; bet pasi-  
tajke 3 nelelu wajkelo pakasynos. Na, cze  
butu miela sweeces, bet gajlu warszkes; ir  
su atpusku tajp stojosi. Malonu buwo kuni-  
guj paimt keli dorelej už pakasynas: per  
taj atljake ankstybas miszes; o kad atejo  
sumos czesas, kad prisigrudo bažnyce ti-  
kineziuju, tada iszwydom bažnycioje 4 lan-  
ku kunigus: 3 isz Szamokiu ir 1 isz Nanti-  
koko. Musu klebonas nuwede du i spawied-  
nyces mislydamas, kad puse parapijos isz-  
spawiedos. Bet kur tau! tik kelis palokus, o  
moters latuwiniukes apsiszluoste aszaras tu-  
rejo atsitrant nesuprasdamos nieko. Tolau  
iszejo Szamokiu kuningas su graudžiu pa-  
mokslu, kuriam apsake, kad žmones džiau-  
giasi isz to, kad jam perejta wasara nelaj-  
me atsitiko su tuom arklu, kur pirma mina-  
wojau, ir tajp tolaus tokiu nelajmiu papa-  
sakojo. Ant galo musu klebonas pasake, kad  
jau esa po wisum, kad sumos nebus, galit  
ejt namon. Didelis buwo narakawojimas ir  
kejkimas parapijonu iszejus isz bažnycios,  
wieni sake, kad per perejtas grabnyces ku-  
nigas užsake szwente ir bewejk del kwote-  
riu, kad daugiau surinktu už žwakes; ma-  
ne atstade darbo, o dabar wel diena su-  
gajszawau nej misziu neiszklusias. Musu  
parapijoj už pinigus wiska gali matyt;  
juk ir kuna atlydet i bažnyce per suma  
pawelija del keli dorelu, norint suma tik  
atljakoma yra už parapijonus. Raskit jus  
kitose kataliku bažnyciose ant sumos kuna  
numirelo. — Dar daugel tokiu žiniu galu  
praneszt, bet tuom tarpu bus gana. Tik dar

syki in jus brolej, latuwinkaj, sakau ir szaukiu balsu s. Jono ant puszeziu: darykit storone, susiszaukit wiens kita. Norint dabar jau netur iszsitikejimo wiens kitam, nes tape apgauti per kelis, bet dowanokit wiens kitam; mus klebonas ir mus aplajze prowdamos ir noredamas parodyt, kad jisaj yra latuwinkas, o mes jam dowanojom, taj ir mes wiens kitam dowanokim ir susiszaukim nauja roda, o pamatysit, kad sulauksim mes ir mus wajkaj latuwiszko kuningo. Cze mes nejjieszkom szlowes, bet tejsybes.

Parapijonis Dam. Kuzabas.

PAGEEBA WARGDIENIO.

(Tasa.)

Negana to, kad wiens tauta skiriasi no kitos, jai skersakioja, ja kapoja, juk ir kiekwiens tauta pasiskirste i dalis — warsnas (stonas, tuomas). Wiens itajse isakimus del sawo pelno ir juos gynioja prisparu, ir per taj jie ingijo galinguma, turtus ir lepuma. Tajp antaj latuwej kitakurt, kol gyweno giminemis, wisi buwo lygus ir lygej duoringi; aulinkuj kad kilo kares su wokieczes insigruclusejs i musu sodybas uzkwiecziant juos lankams, kada latawej eme narsauti priesz rusus ir lankus, insitajse kariauna, iszdygo diduomene (ponaj), kuri praszoko kitus gywentojus tuomi, kad kito darbo ne dirbo kajp tiktaj kad dewejo ginkla ir zude galwas prieszininku. Tada taj igawo labaj kuple galybe kuningajsztis, kurs guosdamas karejwius eme jiems dalyt waldze, kraszta, ir ant galo . . . patis zmones atitekojn ju nelabas ir gobias rankas. Kas yra augenis, tas geraj tebemena ana lazystos ar baudzewu gadynes, kur wisa nedela rejkejo dirbti ponams, kur retaj kada panedelije zmogus galejo dirbineti ant lanku del sawias — liko jam tiktaj szwendienej; tejsybe darydawo tie patis ponaj, antrapus jie zmogu gywuolu waliniuku tajkydami nej tiesos nenorejo daryt, jejgu szis neduodawo kysziaus . . . Botagas ir plegos, ruozaj ant nukapoto kuno — o taj tankiausis tejsybes buwo nusprendimas! Ir tajp wiens didziunaj pasigawo turta, waldze, tiesas, zmogu pati. O wargszaj zmones iwajru turejo liki ma — taj zmogus wirtu i turta kito zmogaus, ir ponas ana wargszaj majnikaudawo, pirkdawo, pardawinedawo nelyginant kajp aszwien; taj wel jejgu zmoguj liko walaybe, atiminejo jo darbu wajsiu — nes szend kada majnaj, turgus ira pimatu draugijos wisada nusigwana darbininkas, kurs sawo nudirbta wejkala negauna algoje, bet dali to wejkalo atiduoda ir nenorums atidowano ja, darbo dawejuj taj esti sawo sumdytojaj O wejkatas prideria darbininkuj! taj tegul mena kiekwiensas. Palyginus gywenima ano wergo su gywenimu szio palajduno, lajswaus zmogaus, turime pripazint, jog anam wergaj maz kuone geriaus buwo kajp kad niusu dienu pawargeluj — darbininkuj. Waldytojas wergaj szerdawo, dengdawo, duodawo paszali ir sergant aprupindawo darbu wiikeji — zinoma tiktaj delto kad welau turet no jo pelna, o tas pawargelis, palajdunas, uiekeno neapwejdetas, kada nubajgia sawo kuno pajiegas najkiut, gal

tiktaj mirt badu ar nustipt no szalezio — nes paszapos praszyt nepalanku arba wel praszytoja sugriebia istumia i kiauryne, kalejima. Tolaus bus.

Auropa.

London 13 kowo. Jau senaj Maskolija rengiasi pasiekt Indija. Caras Powilas, Aleksandra I, o ar cze senaj ir jenerolas Skobelew asapie taj sapnawo. Ir ju sapnas patengwa pildosi. Turkestanas (Kywa, Bukara ir Kokandas) jau rankose maskolu no 1873 m., ir cze no Kaspijos mares iki Askabado pastate gelezinkeli. Netajp senaj Maskolej uzejo Merwa ir Saraksa. Tuomi gi ji susirubeziawo su Afganistanu, stowineziu po priedanga Anglijos. Dabar wajskas maskolu tajsos inimt Herata, tikedamos, jog pasisekus cze, jau bus lengwu ipult i Indija, ja zkariaut, ir wienu smugiu Anglija ant wisados iszajjakin. Uz taj maskolus ir isz Kaukazo nesenej 4000 zalnieriu iszsiunte i widurine Azija, in Alkabada. — Angliszkas jenerolas Lamsdenas ilgaj nelaukias apselo Robato raguwa [tarpkalni], ir Anglaj mokina afganus grejziausej Herato miesta sutwirtint. Indaj ejra uz Anglija, sakydami, kad jie nenor kst maskoliszkaj prawostawna, tyroniszkaj junga. Lajwunas Anglijos kelauja i Tarpziamine mare, regimaj kad Anglija, jejgu isztiktu wajna, ko negalime abejot, apniktu maskolu Krime ir aplink Adesa, ne wien tik gindamos no inpuolimo maskolu i Afganu ziame ir Indija. — Anglija sutraukt wajska pradeda isz Indijos ir Australijos. Kenedoj parlamentas yra labaj susirupinias del to, kad wakaruse wisas pakrasztys Tykiojo Didziamario netari apginklo. Viktorijos pilis turi tik in 300 zalnieriu, o ir tie netur pagatawyto majsto ant ilgo czeso. — Jejgu kils wajna taj rewolucija Maskolijoje prisiartina. Ar Maskolija lajmes ar ji nusiszmejsztes — wis tiek. Betgi mes, brolej, ar esime pasitajsia ant to, kad isz to guletume pasinaudot? Keli apie taj mislijame, kad dabar butu geriauses czesas magint wisomis sylo mis atitajsyt latuw-latwiszka wyresnybe musu Latuw-Latwioje? Mes nenorime rizties su swetimajs, bet kur masu wienybe? kur masu syla? Ar ilgaj dar mes noresime neszt sunku swetima junga? Ar rasis nors keli latuwinkaj, kurie rejkiut atejtu i pagelba nors kelajs dolarajs tiems, kurie mislija apie atgajwinima Latuwos?!

Madridas 11 kowo. Kad piungej parweze maszinas del dirbimo cigara, kilo cze sumiszimas tarp 5000 moteriszkiu, kuriu daugumas turet atstot no sawo darbu. Moters akmeinimis ir pejlejs iszinuszo atsiusta palicija del ju nutildimo. Bet kad wyresnybe uztrauke wajska, dangybe moteru tip; suimta i kalejima.

Bruselis Belgijoje 23 kowo. Aplink miesta Mons 7000 anglakaseju lowesi dirbia darbus del mazumo algos. Mieste Bruselije tajpogi darbininkaj be duonos budami griezia dantis, norint gazetos jiems surinko pagelbos i 45 tukst. franku.

Amerika.

New York 13 kowo. Strejkas tarp sam

dininku prie Gould'o gelezinkelo Pietwakuose kaskarts ejna platynu delto, kad piningej samdininkams nenor atga padidint. Jej bus tarp ju wienybe, taj ju noraj grejt iszspildys, nes piungej patis spirs, kad Gouldas sutarima grejziaus darytu su darbininkajs, nenoredami turet pragajszties per apstojima susineszimu. — Tarp strejkuojancziuju anglakaseju jau kelose wietose atga yra pakelta; galime luket, kad ir anglakasejje pargales bossus. Diewe wisur padek darbininkams!

Pottsville 7 kowo. Trys wagis latuwinkaj gawo szendie apsudiima uz iszpleszima kromo Me Guires sisters, Szenandorije toki; pats bossas T. Juszkewycze ant 9 mensesiu i kalejima, slugos P. Jaruszewycze ir P. Wisalga ant 3 men., o 3 maziau kalti pasiliko iszwalnyti; tie wisi 6 yra gywentojejs Szenandorio, pats wyriauses Juszkewycze ilgus czesus sluzijo prie kromu latuwisku, o ant galo pas ta pati Me Guires sisters, potam pats turejo uzsidejas kroma ir ant pajagos pasitajse bisni wagystes uz ka dabar tur pakutawot. — Kita prowa isz Szenandorio J. Sakalaucko statyta bus priesz suda po nedelej apie 10 d. uz 5 centus. Szinkoriuj J. Sakalauckuj nekokie wajkaj pawoge kaziras (kwortas), kuris apskunde, tieji wajkaj uzsimokeja kasztus, apskunde ji pas kita skwajeri, zinoma cze jam iszpuole uzsimoket, bet szits pasipute ir prowa nusiunte in korta. Taj matot brolej kas taj yra per apjekimas pajko zmogaus, kad uz 5 centus (nes kaziras mes perkam uz 5 c.) uzimokes 50 ar daugiaus dorelu. O kur galetu sau proto pirkt gajlis 2 dorelu!

Sheandoah, diena bulwiniu blynu. Latuwinkas kraucezius ant Centre st. apsirgo „lenkiszka karsztlige“; ta liga yra labaj sunki iszgydyt, nes matyt kad musiszkej daktaraj neistengs ji pagelbet; delto geri latuwinkaj tur apsiserget idant neapsikrestu, ta liga yra labaj lipszni. Koki nog to liekarsta? Pejkis, slu. . . .

APGARSINIMAJ.

REDISTIKJ UNIOS GALEMA GAUT KNIGAS (Izdawimo M. Twaraucko)

Practicos Michaldos nog 578 m. priesz uzg. Chrystuso.	25c.
Mortenszas izguditojas sapnu, su planetomis ir tt.	30c.
Istoria Ali-Babos [isz tukstancziu ir wienos nakties]	30c.
[isz Auropos atejo]	
Auszros Kalendorius ant 1885 m.	35c.
Tewynalniu glemie p Wytarlo	15c.
Auszra ant wyso imiato dwtlika numeriu	\$2.00
o wienas numeris	
Auszros Kalendorius ant 1884 m.	25c.
Oszkabalu dajnos	25c.
Lietuwiszkas Szupinis	15c.
Drazdauzsko switizkos ir szwentos giesines	15c.
Migtowaro dajnos	25c.
Knigos te silbiu	25c.
Istoria septinlu mokitoju	\$1.25
Nerio pamokelaj	25c.

MIKOLAS TWARAUCKAS

raunas Agentas  
Hamburgo ir Amerikiszkos kompanijos  
del Lietuwinku ir Lanku

parduoda Szifkortes isz New Yorko i Hamburga po \$ 10.  
isz Hamburgo i New Yorka tejpogi \$ 10.  
isz New Yorko i Hamburga ir atgal \$ 20.  
Tejpogi iszmauno ir slunceze plnigus i wysas dalis Auropos.  
Kas nor wazlut i Auropa, arba isz Auropos atsilmt pas sawo giminia arba pas istama tegul pasyskubina su iszpirkimu szifkortes, nes trumpam czese pabrangs.  
Atejas pas mane, koznas gal but pewnas kad i rankas aukcziu ir kraugieriu ne papuls.